

### **Our corporal work of Mercy for January is Feed the Hungry**

Saint Vincent De Paul was born in 1581 and died in 1660. Vincent was a good and humble priest who dedicated his life to the poor. His concern was always the spiritual and physical needs of the very poor. He is the founder of the Congregation of the Mission (Vincentians) as well as countless branches of the Daughters of Charity. He also encouraged the theological and educational needs of the clergy. His life was spent in the service of others. Vincent said, "It is only for your love alone that the poor will forgive the bread you give them." Let us resolve, like this great saint, to reach out to the poor among us and treat them with great dignity. **Love in Action:** *There will be boxes in the church lobby this month. Please bring a non-perishable item for our soup kitchen. Suggestions will be above the boxes.*

### **Nuestro trabajo corporal de la Misericordia para el mes de enero: Dar de comer al hambriento.**

Nuestro trabajo corporal de la Misericordia para el mes de enero: Dar de comer al hambriento.

San Vicente De Paul nació en 1581 y murió en 1660. Vicente fue un sacerdote bueno y humilde, que dedicó su vida a los pobres. Su preocupación fue siempre por las necesidades espirituales y físicas de los más pobres. Él es el fundador de la Congregación de la Misión (Vicentinos), y también de muchas de las ramas de las Hijas de la Caridad. Además fomentó el desarrollo teológico y educativo del clero. Su vida transcurrió en el servicio de los demás. Vicente dijo, "Sólo por tu amor que los pobres se perdone el pan que les dan." Resolvamos, como este gran santo, para extendernos a los pobres entre nosotros y tratarlos con gran dignidad. **Amor en Acción:** *Habrán cajas en el vestíbulo de la iglesia de este mes. Favor de traer un producto no perecedero para nuestro comedor de beneficencia. Se publicarán sugerencias por encima de las cajas.*

326 South Fifth Street • Reading, Pennsylvania 19602-2311

E-mail: [stpeterchurch@comcast.net](mailto:stpeterchurch@comcast.net) Diocesan Website: [www.allentowndiocese.org](http://www.allentowndiocese.org)

Parish House / Casa Parroquial: 610-372-9652 Fax: 610-374-3351

Parish School / Escuela Parroquial, 225 S.5<sup>th</sup> St.: 610-374-2447

Kennedy House / Casa Kennedy, 532 Spruce St.: 610-378-1947

Office Hours / Horas de Oficina

Monday / Lunes: 10:00 a.m. - 5:00 p.m.

Tuesday / Martes –Thursday / Jueves 9:00a.m-5:00p.m

Friday / Viernes: 9:00 a.m. - 3:00 p.m.

### **Pastoral Staff / Equipo Parroquial**

**Pastor / Párroco:** Rev. Msgr. Thomas J. Orsulak, Th.M.

**Parochial Vicar / Vicario Parroquial:** Rev. David J. Kozak, J.C.L.

**Permanent Deacons / Diáconos Permanentes:**

Dn. Leopoldo Alvarado Dn. Howard Schultz.

Dn. Jesús Centeno (Retired) Dn. Fernando Torres (Retired)

Dn. Julio Colón (Retired) Dn. Mariano Torres

### **School Principal / Directora de la Escuela:**

Sister Anna Musi, I.H.M.

### **Director of Religious Education /**

**Directora de la Educación Religiosa:**

Sister Margaret Pavluchuk, I.H.M.

### **Business Manager / Gerente de Negocios:**

Mr. Timothy Reiver

### **Maintenance Manager / Gerente de Mantenimiento:**

Mr. Mike Simpson

### **Parish Secretary / Secretaria Parroquial:**

Ms. Madeline Rivera

### **Diocesan Victim Assistance Coordinator:**

Ms. Wendy S. Krisak, M.A., NCC, LPC -Direct # 800-791-9209

### **Diocesan Safe Environment Coordinator:**

Sister Meg Cole, SSJ, MS, LMFT: 610-332-0442 Ext. 19

**Baptism:** First Sunday of the month (English); second and fourth Sundays of the month (Spanish). Attendance at a Baptism Workshop is mandatory for both parents and godparents prior to the sacrament. At least one godparent must be a fully initiated Catholic, age sixteen or older and, if a member of another parish, must present a certificate of sponsorship.

**Bautismo:** Segundo, y cuarto domingo de cada mes en español. El seminario del bautismo es obligatorio para ambos padres antes de la ceremonia. Los padrinos también deben de asistir al seminario. Los seminarios para el bautismo son obligatorios antes del sacramento. Por lo menos uno debe ser Católico que practique su fe, debe tener 16 años o más, y debe presentar el certificado de padrino si es de otra parroquia.

### **Confessions / Confesiones**

Saturday / Sábado: 3:15 p.m. - 3:45 p.m.

Sunday / Domingo: 5:45 p.m. - 6:15 p.m.

(Also by appointment / También por cita)



### **Adoration of the Blessed Sacrament /**

#### **Adoración del Santísimo**

First Friday / Primer Viernes: 5:30 – 6:30 p.m.

Thursdays / Los Jueves: 7:15 – 8:15 p.m.

**Vespers** (Español), Sundays / Los Domingos: 6:00 p.m.

### **Mass Schedule / Horario de Misa**

#### **Vigil of Sunday / Vigilia Dominical:**

4:00 p.m. (English)

#### **Sundays / Domingos:**

8:30 a.m. (English)

10:30 a.m. (Español)

12:30 p.m. (Bi-lingual)

6:30 p.m. (Español)

### **Weekdays / Dias de Semana:**

*Note: There are no weekday morning masses during the summer.*

Mon., Tue., Thu., / Lun., Mar., Jue. 7:00 a.m. & 12:10 p.m.

Wednesday / Miércoles: 7:00 a.m. & 6:30 p.m. (Esp.)

Friday / Viernes: 8:30 a.m. & 12:10 p.m.

Saturday / Sábado: 8:00 a.m. (Español)

(Weekday Masses are generally held in St. Anthony Chapel. /

Generalmente, las misas diarias se celebran en la Capilla San Antonio.)

**Marriage:** The new policy of the Diocese of Allentown requires that the diocesan marriage preparation classes be completed six months prior to the wedding date. Therefore, to start the process, couples should contact the Parish House immediately after engagement. At the first meeting with a parish priest, the wedding date can be placed on the calendar.

**Matrimonio:** Las nuevas normas de la diócesis de Allentown requieren que las clases diocesanas para la preparación matrimonial sean completadas seis meses antes de la fecha de la boda. Por lo tanto, para iniciar el proceso, parejas deberían contactar la Casa Parroquial inmediatamente después el compromiso a casarse. En la primera reunión con un sacerdote parroquial, la fecha de la boda se puede poner en el calendario.

January / Enero 17, 2016

[www.stpeterchurchreading.org](http://www.stpeterchurchreading.org)

**SECOND SUNDAY IN ORDINARY TIME****Saturday, January 16, 2016**

4:00 PM SI) Living / Deceased members of the Endy Pochron family

**Sunday, January 17, 2016**

8:30 AM SI) Parishioners of Saint Peter  
 10:30AM SI) Por la salud de Deschanel Mercado, Melinda Acevedo & Ivette Méndez  
 12:30PM +Juan & Gertrudis Vega  
 6:30PM +Diacono Fernando Torres

**Monday, January 18, 2016, Martin Luther King Jr. Holiday**

7:00AM +Irene Wenrich  
 12:10 PM SI) In Thanksgiving for the Lord's Great Power

**Tuesday, January 19, 2016**

7:00AM + Angel Torres  
 12:10 PM +Edridge Clara Spaziano

**Wednesday, January 20, 2016, St. Fabian & St. Sebastian**

7:00AM + Marion V. Black  
 6:30PM +Rosa Castro

**Thursday, January 21, 2016, St. Agnes**

7:00AM +Norman Colon  
 12:10PM +Daniel J. Promutico

**Friday, January 22, 2016, Day of Prayer for the Legal****Protection of Unborn Children**

8:30AM +Sr. Marie Edwardine Leonard, I.H.M  
 12:10PM +Deacon Fernando Torres

**Saturday, January 23, 2016, St. Vincent & St. Marianne**

8:00AM + Chester Szymanski

**THIRD SUNDAY IN ORDINARY TIME****Saturday, January 23, 2016**

4:00 PM +Walter & Catherine Petroski

**Sunday, January 24, 2016**

8:30 AM +Anne Wiczorek  
 10:30AM SI) Feligreses San Pedro  
 12:30PM +Luis Trochez  
 6:30PM +Robert T. Cofenas

**Cloth the naked:** We thank all of our parishioners who were so generous in bringing in socks for the homeless. The City Light Drop in Center, New Journey Church Soup Kitchen and Opportunity House were so grateful! // **Vestir al desnudo:** Muchas gracias a todos nuestros feligreses por su generosidad en la colecta de calcetines para ayudar aquellas personas sin hogar.

**Compañerismo para los nuevos feligreses-** el fin de semana del 23/24 de Enero invitamos a todos los nuevos feligreses acompañarnos en el Salon de Actos (abajo de la iglesia) si desea conocer mas sobre nuestra parroquia. Habra refrigerios ligeros y exámenes de la presion arterial gratis.// **Meet & Greet-** weekend of January 23/24 all new parishioners are invited down to the Social Hall if you wish to learn more about our parish. Free blood pressure screening & light refreshments avail.

**Religious Education weather closing:** If there is bad weather you can find cancellations on WFMZ (69 news) or on the internet wfmz.com. If Reading School district closes, we will also cancel CCD classes.// **Educación Religiosa /mal clima:** Si hay mal tiempo se puede encontrar cancelaciones en WFMZ (69 noticias) o en la wfmz.com internet. Si el distrito Escolar de Reading se cierra, también cancelaremos las clases de Catecismo.

**Habrà un taller de la Protección de los Niños de Dios:** jueves, 18 de febrero 6:00-9:00 PM en la escuela San Pedro. Niños no permitidos en el taller. Puede registrarse al 610-372-9652.

**Today's Responsorial Psalm**

Proclaim his marvelous deeds to all the nations.

**Salmo Responsorial de hoy**

Cantemos la grandeza del Señor.

**READINGS FOR THE WEEK OF January 17, 2016**

**Sunday:** Is 62:1-5; Ps 96:1-3, 7-10; 1 Cor 12:4-11; Jn 2:1-11  
**Monday:** 1 Sm 15:16-23; Ps 50:8-9, 16bc-17, 21, 23; Mk2:18-22  
**Tuesday:** 1 Sm 16:1-13; Ps 89:20-22, 27-28; Mk 2:23-28  
**Wednesday:** 1 Sm 17:32-33, 37, 40-51; Ps 144:1b, 2, 9-10; Mk 3:1-6  
**Thursday:** 1 Sm 18:6-9; 19:1-7; Ps 56:2-3, 9-13; Mk 3:7-12  
**Friday:** 1 Sm 24:3-21; Ps 57:2-4, 6, 11; Mk 3:13-19, or any of a number of readings for the Day of Prayer  
**Saturday:** 2 Sm 1:1-4, 11-12, 19, 23-27; Ps 80:2-3, 5-7; Mk 3:20-21  
**Sunday:** Neh 8:2-4a, 5-6, 8-10; Ps 19:8-10, 15; 1 Cor 12:12-30 [12-14, 27]; Lk 1:1-4; 4:14-21

**NEXT WEEKEND'S MINISTRY SCHEDULE**

Saturday/Sunday January 23/24, 2016

**Lectors / Lectores**

4:00 P.M-To be announced  
 8:30 A.M- Carl Derespina  
 10:30 A.M- Milagros Molina  
 12:30 P.M- Raquel López  
 6:30 PM- Francisco Jerónimo

**Altar Servers / Monaguillos**

4:00 P.M- Lilliana & Mathew Roman  
 8:30 A.M- Taina Perez & Kevin Sanchez  
 10:30 A.M- Delenny Rosario & Jairo Alcaraz  
 12:30 P.M- Itzell González & Mariano Arroyo-Zavala  
 6:30 PM- Monika Perez-Ramirez & Eric Vargas

**Bible Study/Estudio biblico**

6:00-7:00 p.m Jueves en la capilla  
 1:45-3:00 p.m Sunday in chapel "Please confirm attendance at 610.372.8368."

**The Parish office will be closed** Monday January 18, 2016 in commemoration of Dr. Martin Luther King, Jr. // **La oficina estara cerrada** lunes 18 enero 2016 en conmemoracion al Dr. Martin Luther King, Jr. .

Stewardship of Treasury  
**January 3, 2016**

Basket	\$6,610.50
Children's Collection	\$18.00
Electronic Giving	\$31.00
Solemnity of Mary	\$830.00
Renovations	\$859.00
Total	\$8,348.50
Weekly Budget Needed to Pay Bills	\$11,450.00
<b>(Deficit)</b>	<b>(\$3,101.50)</b>

## SACRAMENTAL / SPIRITUAL LIFE

**PARISH REGISTRATION:** To all new parishioners: Welcome! Our parish is a family and we want to know you personally by name and invite you to share your responsibility as members of St. Peter the Apostle Parish. To register as a member, contact someone on the pastoral staff. One of the priests will be available to register you on the second and fourth weekends-Saturday and Sunday--after all Masses in Marciano Hall. For other times please call the rectory (610-372-9652) to arrange a face-to-face meeting. We are eager to meet you!



**BAPTISMS:** Celebrated the *first* and *second Sundays* of the month *after* the 12:30 p. m. Mass and the *fourth Sunday* of the month *during* the 12:30 p. m. Mass. Please call Sr. Margaret to arrange for an appointment before attending the Baptism workshop. The godparents must be practicing Catholics that attend Mass and give a good example to their godchild. They must be fully initiated, that is to have received the Sacraments of Baptism, First Communion and Confirmation. The godparents can be single, but if they are married, they must be married in the Catholic Church. Children who are first grade and older must attend Religious Education classes to prepare for baptism.

**HOLY MATRIMONY:** Couples that wish to marry must contact the Parish House immediately after engagement to arrange for the necessary preparation. Couples in a civil marriage must receive the Sacrament of Marriage by the Church in order to receive Communion again. For this, contact any of our priests.

**HOMEBOUND:** Call the Parish House to arrange visitations. Visitations are made by Eucharistic ministers weekly. Visitations are made once a month by the priests around on the first Friday of the month.



**ANOINTING OF THE SICK:** It's a sacrament that should be received not only by any catholic who is near death, but also by any that is seriously ill or weak from old age. For more information call the Parish House.

**QUINCEAÑERA:** There is *only one* monthly celebration for all the young women who want to celebrate a Quinceañeras in our parish in a particular month. The date is *generally* the third Saturday of the month (at 1:00p.m.) and always determined by the parish. As a community we celebrate the gift of life in our young ladies and welcome them to be more actively involved in our parish as they become Christian women. Contact the Parish office at 610-372-9652 ext., 10 *four months* in advance to register and start the process which includes mandatory participation in a workshop.

## VIDA SACRAMENTAL & ESPIRITUAL

**INSCRIPCIÓN PARROQUIAL:** A todos los nuevos feligreses: ¡Bienvenidos! Nuestra parroquia es una familia y quisiéramos conocerlo personalmente por su nombre e invitarlo a compartir su responsabilidad como miembros de la Parroquia San Pedro el Apóstol. Comuníquese con algún miembro del personal pastoral a fin de inscribirse como miembro. Habrá un sacerdote que lo inscribirá cada segundo y los cuarto fin de semana del mes (sábado y domingo) después de cada una de las Misas que se celebran en el salón Marciano. Para inscribirse en otros horarios, llame a la Casa Parroquial (610-372-9652) para solicitar una reunión personal. ¡Estamos ansiosos por conocerlo!

**BAUTISMOS:** Los bautismos se celebran **el primer y segundo domingo** del mes **después** de la Misa de 12:30 p. m. y **el cuarto domingo** del mes **durante** la Misa de 12:30 p. m. Favor de llamar a Sr. Margaret para hacer una cita antes de asistir al taller de bautismo. Los padrinos deben ser Católicos prácticos, que asistan a Misa y así le den el ejemplo necesario al niño. Debe haber recibido los Sacramentos de Iniciación, Bautismo, primera Comunión y Confirmación. Los padrinos pueden ser personas solteras, pero si son un matrimonio, deben estar casados por la Iglesia. Los niños de primer grado en adelante que no estén bautizados deben entrar en el Catecismo.



**SANTO MATRIMONIO:** Las parejas que quieran contraer matrimonio deben contactar la Casa Parroquial inmediatamente después el compromiso a casarse para recibir la preparación necesaria. Las parejas ya casadas por lo civil deben recibir el sacramento del matrimonio por la Iglesia para poder recibir la Comunión nuevamente. Contacte uno de nuestros sacerdotes.

**INCAPACITADOS:** Llamar a la Casa Parroquial para poderlos visitar. Las visitas a sus hogares serán hechas por los ministros de la Eucaristía semanalmente. Los sacerdotes hacen una visita alrededor los primeros viernes del mes.

**UNCIÓN DE LOS ENFERMOS:** Es un sacramento que debe ser recibido no por sólo por aquel que está a punto de morir, sino por cualquier católico que esté seriamente enfermo o débil por el paso de los años.

**QUINCEAÑERA:** Habrá *solamente una* celebración mensual para todas las jóvenes que quieran celebrar una Quinceañera en la parroquia en un mes particular. La fecha es *generalmente* el tercer sábado del mes (a la 1:00 p. m.) y siempre determinada por la parroquia. Como comunidad, celebramos el don de la vida en estas jovencitas y damos la acogida para que ellas tomen una parte más activa en nuestra parroquia, al convertirse en mujeres cristianas. Llamen a la oficina parroquial al 610-372-9652 ext. 10, *cuatro meses* antes para registrarse y comenzar el proceso, el cual incluye la participación obligatoria en un taller.

